



Distr.
GENERAL
S/15789
25 May 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٤ أيار/مايو ١٩٨٣، موجهة الى
رئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة للولايات
المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بالايحاء الى الرسالة المؤرخة في ١٠ أيار/مايو، الموجهة اليكم من الممثل الدائم للجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية والواردة في الوثيقة S/15755 .

ان المزاعم التي تتضمنها تلك الرسالة لا أساس لها على الاطلاق . ولوضع الأمور في نصابها تعرض حكومة الولايات المتحدة الأمريكية الحقائق التالية فيما يتعلق بالمعطيات البحرية التي قامت بها الولايات المتحدة مؤخرا بالقرب من ليبيا .

قامت طائرات الحاملة نيميتز التابعة للأسطول السادس بعمليات جوية روتينية في المجال الجوي الدولي فوق المنطقة الوسطى من البحر المتوسط ، في ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٨٣ أثناء عبور حاملة الطائرة للمنطقة . وكانت هذه العمليات روتينية تماما ، وأجريت في المجال الجوي الدولي فقط ، وتمت وفقا لاجراءات الطيران التي تحددها منظمة الطيران المدني الدولية (مع مراعاة الواجبة لسلامة الطائرات الأخرى) وسبقها ارسال اخطار باجراء العمليات في المنطقة التي تحددها معلومات الطيران .

ولم تنتهك سفن الأسطول السادس التابع للولايات المتحدة ولا طائرات الولايات المتحدة المشتركة ، المياه الإقليمية لليبييا أو مجالها الجوي . ولم تتخذ أي اجراءات تعرض الطيران المدني للخطر . والقول بعكس ذلك ، هو والاتهامات القائلة بأن الولايات المتحدة تخطط " لاعتداءات " ضد ليبيا ، لا أساس لهما .

وأكون ممتنة لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جين كيركاتريك